
PARTE TERCERA.

OPUSCULOS DEL PADRE GRACIAN
ACERCA DE SANTA TERESA DE JESUS,
EN ELOGIO DE SUS HECHOS Y ESCRITOS.

NUMERO I.

Sobre el nombre de Teresa; por el padre Jerónimo Gracian.

De la oracion que tuvo el glorioso San José. Pónense cinco principios y cinco efectos de la buena oracion. Etimología del nombre Teresa, y elogios de algunas Teresas célebres.

1. No cumpliría bien con lo que debo á escribir excelencias de San José, si no buscase los primeros manantiales, de donde vino tanta gracia y virtudes en su alma; y me detuviese en la consideracion dellos. Esta primera raíz de tanto fruto es la oracion vocal y mental; que (segun el glorioso Crisóstomo) es basis, y fundamento de todos los bienes interiores y la que pone los materiales para la fábrica de todo el edificio espiritual: es alma del cuerpo de las buenas obras, por quien viven los buenos deseos, y tienen sér los firmes propósitos. Y así como el sol (segun dice Isaac, el de Siria), con sus rayos alumbra, alegra, consuela, sustenta y da color á todo lo criado, es causa de la generacion de los vivientes, y produce los metales en las entrañas de la tierra, y faltando el sol todo quedaria en sombra y tinieblas; así la oracion da luz al espíritu, alegra el corazon, afervora la voluntad, consuela la conciencia, sustenta la gracia, y engendra en las entrañas de los varones espirituales las piedras preciosas de los dones y

frutos del Espíritu Santo. Y aquel varon es más privilegiado de Dios, más privado del Rey eterno, más allegado al Emperador de la gloria, que más fácilmente trata con él en la oracion, y entra y sale cuando quiere en los palacios reales de espíritu, á *conversar con los moradores del cielo*, sin haber para él puerta cerrada, como declaró Isidoro Claro, escribiendo de los frutos de la oracion.

2. De la manera que una hermosa doncella, miéntras más despacio y con más curiosidad se viste y atavía por la mañana, sale más galana y agradable para las bodas, que la esperan, así el alma (dice Esaiás Abad), que á la media noche se levanta á orar, y á la mañana torna á su oracion, y en todos tiempos procura la presencia de Dios (como dicen San Agustin y San Hierónimo que hacía San José) que alcanza más gracia, favores y virtudes del celestial esposo. Que por el son que hace el músico, dice Laurencio Justiniano, se entiende la música que alcanza, y si sabe bien el arte, tañe y canta agradablemente; así de la oracion salen las buenas obras, y las mismas son muestra de la oracion, que está en el espíritu.

3. Desta doctrina se colige la declaracion de aquellas palabras del Evangelio: *Hæc autem eo cogitante, ecce angelus Domini*, etc., que quieren decir, que estando pensando le apareció el ángel en sueños. Porque, aunque acaece *arrebatar Dios hasta el tercer cielo* alguna alma, que esté desapercibida, lo ordinario es levantar el espíritu á los que halla ocupados en meditacion. Doctrina es esta que entendieron hasta los filósofos antiguos: pues escribe Mercurio Trimegisto, en el principio de su Pimandro, que se puso á meditar las cosas naturales, y de ahí levantó los ojos á las sobrenaturales, y viniéronsele á adormecer los sentidos, con que vió á Pimandro, que dice, que era la mente de la divina sabiduría, que le reveló los altísimos conceptos que va escribiendo.

4. De la misma manera acaeció á José; y á las almas devotas, que ejercitándose con el pensamiento en la meditacion, vienen á subir al más alto grado de la oracion y llegar hasta merecer que en sueños les revele el ángel secretos inefables.

5. Para descubrir el órden con que sube el espíritu, desde el buen pensamiento en la meditacion, hasta la cumbre de la oracion mental; y declarar cómo se halló en San José, paré-

cenme muy á propósito unas palabras escritas en el libro de Josué, que dicen así: *Salphaat, hijo de Pher, hijo de Machir, hijo de Manasés, hijo de José, no tuvo hijos varones, sino solamente hijas: cuyos nombres son, Maata, Noa, Egla, Melcha, Thersa*. Y dicese en aquel libro, que estas cinco señoras pidieron á Josué las diese á ellas parte, para fundar en la tierra de promision, como se daba á los hombres. Y consultando con Dios Josué si era bien que las mujeres fuesen fundadoras, se resolvió que sí; y así les dieron sitio y lugar en que fundaron. Para entender de raíz esta autoridad, es de saber lo que se colige del *Apocalipse*, y de otros lugares de la *Biblia*, y de los sagrados doctores; que los nombres no se ponen acaso, sino que en la significacion dellos se encierran saludables misterios. Habiendo, pues, yo leído en el diccionario hebreo de la *Biblia* Complutense, y en algunos santos, y comunicado con personas doctas de la lengua hebrea la significacion destes once nombres, colijo, que en ellos se contienen cinco principios de la buena oracion mental, significados por los padres de Saalphat hasta llegar á José; y cinco efectos y frutos della, significados en sus cinco hijas.

6. *Salphaat* quiere decir *cogitavi*, que es pensó, y significa el buen pensamiento y la oracion mental, como declara Ruperto. El primero de sus abuelos de Saalphat, llamado *José*, quiere decir aumento, y segun San Juan Crisóstomo, significa Cristo, segun Beda, el deseo de la vida perfecta.

7. Porque el primer principio de la buena oracion, principalmente en los devotos de San José, es llegarse á Cristo y pedirle se la dé, y desear aumentar la gracia en su alma para caminar á la perfeccion. De José nace *Manasés*, que quiere decir olvido, porque, segun San Agustin y San Bernardo, conviene que el que quisiere oracion se olvide de las cosas del siglo, para que vacando *guste y vea cuán suave es el Señor*. Y porque no solamente *las hijas de Jerusalem*, que son los cuidados del siglo, distraen de la oracion, sino tambien despierdan deste sueño las pasiones interiores; conviene lo tercero, que tenga ejercicio de mortificacion, para tenerlas rendidas, el que quisiere ser buen orador, y así nace *Machir*, que quiere decir trillado. Porque quien ofrece á Dios *un corazon contrito*, trillado, machacado, desmenuzado y hecho polvos con la

contrición y mortificación, muy agradable oración alcanza. Desta mortificación nace sufrir un cierto género de martirio y trabajo interior, para perseverar en la oración mental, que saben por experiencia los que la ejercitan cuánto sudor cuesta esta perseverancia, y es el misterio que de *Machir*, nace *Galaad*, que quiere decir montón de testigos; y declara San Agustín, que es el deseo de padecer hasta derramar sangre, y sin esta perseverancia, que cuesta trabajo y sudor, y es un cierto género de martirio, créanme que no se llega á descubrir los tesoros de la oración. De *Galaad* nace *Epher*, que quiere decir, paso, y, según Ruperto, es el tránsito que hay de la vida activa á la contemplativa; y este misterio se encierra en ser *Epher* el padre de *Salphaat*; de suerte, que mediante el deseo de la perfección y de allegarse á Jesús, y el olvido del mundo, mortificación de pasiones, paciencia y perseverancia en la oración, y paso para la vida contemplativa desde la activa, acudiendo á comunicar en Dios, y las virtudes, que se ejercitan, se alcanza la verdadera oración mental. Cuánto aumento haya alcanzado con ella el nuestro José (que su mismo nombre significa aumento), considérela, quien meditare el familiar trato que tuvo con Jesús, cuán olvidado estuvo del mundo y de todo lo criado, cuán libre de pasiones, cuánta paciencia y perseverancia mostró en sus tribulaciones, y cómo en todas sus obras de la vida activa, pues que eran ejercitados con Cristo, pasaria á la vida contemplativa.

8. Dicho habemos de los padres de *Salphaat*, que son los principios de la buena oración: digamos ahora de sus hijas, que son algunas diferencias, que hay en la oración mental, y como frutos y efectos della. La primera se llama *Maala*, que quiere decir vigüela, y esta es el verdadero discurso de la meditación; que no es otra cosa, sino como quien pone los dedos en los trastes, que son como los puntos, que ha de meditar; y busca las consonancias ó conveniencias que hay entre los misterios y las virtudes del alma. Con esta consonancia se rinde la voluntad, y se hace una música y armonía dulcísima al Espíritu Santo, que *lanza el espíritu malo de la conciencia*, mejor que la música del arpa de David. Esta armonía y consonancia declaró el Evangelio en aquellas palabras: *María guardaba estas cosas confiriéndolas en su corazón*.

9. Esto mismo hacía José, en los misterios que via, y en la Sagrada Escritura, que había leído. *Noa*, quiere decir sosiego ó quietud, y según Orígenes y San Ambrosio, es el detenimiento que hace la razón en un concepto, cuando le está mirando de hito en hito, sin pestañear ni apartar dél los ojos interiores. Con esta quietud y sosiego se enciende el alma en amor de Dios y algunos la llaman contemplación. *Melcha*, quiere decir reina, y aunque Filón declara, que significa la Astrología, porque dejando las cosas de la tierra se sube á considerar las del cielo, se entiende por *Melcha* una libertad de espíritu, excelencia de ánimo y alteza de corazón, que se halla en los varones contemplativos; los cuales, gustando de Dios, á quien tienen en la oración propicio, ponen todas las cosas criadas debajo de sus piés. A esta libertad de espíritu, quietud y sosiego de contemplación, llegó José con grandes ventajas; pues de su puerta adentro, tenía por súbditos al Rey y á la Reina de todo lo criado. La cuarta hija se llama *Hegla*, que quiere decir en hebreo becerro ó carro ó cosa redonda; y aunque se podía declarar en ella la obediencia á las inspiraciones divinas, entendida en el becerro, ó el impetu de los deseos que nacen en la oración, parece, que le conviene aquel efecto espiritual, que declara David, cuando dice: *Jerusalem, que se edifica como ciudad, su participación dél, para él*; porque en la buena oración se procede de Dios á Dios, y se pide por Dios para Dios; que el alma que quiere orar bien, hace cuenta que Cristo ora en ella al mismo Cristo, y pide como á señor la honra y gloria de Cristo, y al mismo Cristo pone por intercesor. Que es lo mismo que dice el Apóstol: «Porque dél, y en Él, y por Él, son todas las cosas; para Él sea la gloria en los siglos de los siglos. Amen.»

10. Deste nombre, *Thersa*, leo en Diccionario Complutense, que significa agradable, amadora, suave, y la que corre, y, según San Jerónimo, significa doctrina de verdad, y es el último de los grados ó efectos de la buena oración, que hace el alma agradable á Dios y á las gentes, amadora de Cristo y de la verdad, suave en su trato y conversación con ángeles y con hombres, y la que corre con impetu de virtud en virtud, hasta subir á lo más alto del espíritu; y finalmente, la que sabe y entiende doctrina de verdad. Entre las almas que he

conocido más devotas de San José, fué una la madre *Teresa de Jesús*, natural de Avila, de noble linaje, fundadora en la tierra de promision, que es la Iglesia, de monasterios de San José de Carmelitas Descalzas, agradable en su trato y conversacion, encendida en amor divino, suave en sus palabras, impetuosa en el obrar cosas grandes por Dios, y que dejó escrita doctrina muy verdadera y de mucho espíritu; y, con la devocion deste santo, venció muchas dificultades, y ha hecho milagros en vida y en muerte.

11. Algunos dicen, que Teresa es nombre derivado de Dorotea, nombre latino, de donde el español tomó Teresa, como Menga de Domingo; y así es, Doroteas ha habido en la Iglesia á quien la madre *Teresa* pudo imitar. De una cuenta Eusebio, que fué natural de Alejandria, cuya fe y castidad procuró corromper el tirano Magencio, y puesta en oracion se desapareció dél, y hallándose en el desierto, congregó muchas doncellas deseosas de perfeccion, y fundó un monesterio de la misma Orden antigua de Elias, que siguen ahora las hijas de la madre *Teresa de Jesús*. Otra Dorotea fué martirizada en Cesarea de Capadocia, y reformó en la fe á Crispa y Calista; que, habiendo sido primero cristianas, apostataron; y despues fueron mártires con Teófilo, á quien Dorotea envió con un ángel rosas del Paraíso. No ménos gloriosa fué Dorotea, hermana de Eufemia, prima de Tecla y Erasma, á quien su propio padre Valenciano degolló, despues de haber sufrido otros martirios, y su cuerpo enterró Ermachora, en la misma casa de su padre, donde despues se fundó una suntuosísima iglesia. Así que esta santa en vida fué mártir y en muerte fundadora.

12. A muchos parece, que este nombre Teresa, no es derivado del latino, sinó propio español, como Sancha y Urraca; y siendo así dentro de España ha habido Teresas célebres, agradables, caritativas y fundadoras. Teresa, hija del rey de Leon, de quien escribe el arzobispo don Rodrigo, y Valerio, en sus historias eclesiásticas, fué limosnera, devota y santa, y fundadora de monasterios. No ménos lo fué Teresa, hija del rey don Sancho de Portugal, y de una hija del rey don Ramon de Aragon, que casó con Alonso, rey de Leon; y porque eran parientes, no quiso dispensar el Papa en el matrimonio,

aunque tenían hijos, mandándolos apartar: haciase de mal á esta Teresa, por el amor que tenía á los hijos y al marido, hasta que se llenó de lepra, y pidiendo á Dios remedio, le fué revelado, que si queria sanar, fundase un monasterio de monjas en Portugal, en la parte que un rio hiciese una cruz y se hallase un laurel vano ó vacío, que en portugués se llama *lavrovam*, y así se fundó el monasterio de Lorvan, cerca de Coimbra, que es de monjas Bernardas, donde vivió y murió muy santamente, y está enterrada.

13. Otra Teresa de Vildaauri está en Valencia, fundadora de otro monesterio de Bernardas, llamado la Zaida, que siendo concertada de casar de secreto con el rey don Jáime de Aragon, él se casó con otra, y el Papa le mandó que hiciese la costa, para que la Teresa fundase aquel monesterio, donde vivió muy santamente, y hoy en dia, á cabo de muchos años, está su cuerpo entero y oloroso, como el de la madre *Teresa de Jesús*. En Carrion, villa de Castilla la Vieja, en el convento de San Zoil, de la Orden de San Benito, está enterrada doña Teresa, que fué condesa de Carrion, la cual estando en toda su prosperidad y grandeza, muy amada y estimada de su marido, le acaeció que pidiéndole limosna una mujer pobre, que traia dos niños al pecho, preguntándole la condesa si eran sus hijos, y qué tanta más edad tenía uno que otro, respondió que eran sus hijos, nacidos de un mismo parto: la condesa le replicó, que siendo del mismo parto, no debian de ser del mismo marido, y afrentóla como adúltera, con malas palabras. La pobre levantó los ojos al cielo, diciendo:—Señor, vos sabéis, que, aunque pobre, no os he ofendido en lo que la señora condesa me afrenta: volved vos por mi honra, que en vuestras manos pongo mi causa. Apenas habia esto pasado, cuando la condesa concibió y parió dos hijos de un vientre; por lo cual el marido la afrentó, como ella habia hecho á la pobre, persiguióla, maltratóla, y la echó de sí. Viéndose afligida la buena condesa, volvióse á Dios pidiéndole remedio y consuelo; aparecióle Cristo Jesús con mucho resplandor, y díjole que echase su manto sobre las aguas del rio, y se pusiese sobre él de piés, y donde el manto fuese á parar, allí saliese, y fundase un monesterio.

14. Anduvo algunas leguas sobre el manto en el agua, y

vino á parar á una ermita, llamada San Juan el Verde, que está cabe la villa de Carrion. Salió del rio, y en aquella ermita acabó su vida con mucha penitencia, oracion y santidad, y murió habiendo hecho muchos milagros en vida y muerte. y fundado aquel monesterio de San Zoil, que se llamó así porque trajeron allí el cuerpo deste santo; el cual monesterio ha sido y es muy célebre, y allí tienen el cuerpo desta Teresa, su fundadora, con su epitafio, en que se contiene lo que hemos referido.

15. Doña Teresa de Quiñones, hija de los condes de Luna, que fué casada con el almirante de Castilla, fué de tanta virtud y oracion que más parecia su casa monesterio, que palacio. Fundó en Medina de Rioseco un hospital, donde ella por su mano servia á los pobres, y despues de muerto su marido, fundó un monesterio de frailes Franciscos de Valdescopezo, cabe el cual se recogió en perpétua oracion, ejercitándose en continuas limosnas; y como faltase una vez trigo para dar á los pobres, puesta en oracion, mandó á sus criados que fuesen á buscallo, y hallaron las trojes llenas. Cuando murió, quedó su cuerpo resplandeciente como un cristal, oliendo suavísimamente. Su hija desta señora, se llamó doña Teresa Enriquez, que fué casada con el comendador mayor de Castilla: en vida de su marido hizo muchas limosnas, y llevaba á la reina católica doña Isabel y á sus damas á visitar los hospitales. Despues de viuda gastaba toda su hacienda, que era mucha renta, en fábricas y limosnas.

16. Fundó en Torrijos un monesterio de frailes Franciscos y un hospital; hizo la fábrica de la iglesia mayor; dos monesterios de monjas en Maqueda y Almería; alcanzó del Papa que saliese el Santísimo Sacramento con acompañamiento y pábulo. Instituyó que tañesen á prima noche por las ánimas del purgatorio. Por los tiempos que ella nació, nació tambien Lutero en el mundo, y pocodespues nació la madre *Teresa de Jesús*, fundadora de las Descalzas; permitiendo el Señor, que contra la ponzoña que habia de sembrar este perverso, en desprecio del Santísimo Sacramento del altar y de las religiones, y en daño de las ánimas del purgatorio, hiciesen antidoto y triaca en España estas dos Teresas. Conozco en Ibro é Iznatorafe (pueblos de Andalucía) dos Teresas, gran-

dísimas siervas de Dios de gran oracion y espíritu: mas baste las que he nombrado; que pues voy diciendo alabanzas del señor San José, de quien la madre *Teresa de Jesús* fué tan devota, no es fuera de razon nombrar otras devotas y santas Teresas.

NUMERO II.

Declamacion en que se trata de la perfecta vida y virtudes heroicas de la beata madre Teresa de Jesús, y de las fundaciones de sus monasterios: hecha por fray Jerónimo Gracian de la Madre de Dios.

PRIMERA PARTE.

En que se trata de las fundaciones que hizo la beata madre Teresa de Jesús (divídese en cuatro puntos.)

*Confiteor tibi, Pater, Domine caeli et terrae,
quia abscondisti haec a prudentibus et sapientibus,
et revelasti ea parvulis.*

SALUTACION.

1. Pudiera tratar hoy de los ángeles, pues es otava, y del seráfico padre San Francisco, que es su dia; pero es forzoso razonar del tránsito, vida y fundaciones de la beata madre *Teresa de Jesús*, que tal dia como éste fué al cielo, año de 1582, quando se reformó el año en los diez dias; y para principio deste razonamiento me parecieron á propósito aquellas palabras del *Apocalipsi*: *Vidi alterum angelum ascendentem ab ortu solis, habentem signum Dei vivi*, etc. Angel del gran consejo se llama Cristo por el profeta Isaías, y Angel del testamento por Malaquías; y es gran dignidad de los ángeles, que alabando Dios á su unigénito Cristo, le llama Angel. Tambien al glorioso Bautista llama Angel el mismo Malaquías, y este otro ángel que aquí dice San Juan, podemos llamar al glorioso San Francisco, pues la Iglesia le llama seráfico, y sus perfecciones